



**Convención contra  
la Tortura y Otros Tratos  
o Penas Cruelles  
Inhumanos o Degradantes**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/36/1  
22 de marzo de 2006

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

COMITÉ CONTRA LA TORTURA  
36º período de sesiones  
Ginebra, 1º a 19 de mayo de 2006

**PROGRAMA PROVISIONAL Y ANOTACIONES**

**Nota del Secretario General**

1. El 36º período de sesiones del Comité contra la Tortura se celebrará en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (Palais Wilson) del 1º al 19 de mayo de 2006. La primera sesión comenzará el lunes 1º de mayo de 2006 a las 10.30 horas.
2. De conformidad con el artículo 6 del reglamento, el Secretario General ha preparado, en consulta con el Presidente del Comité, el programa provisional del período de sesiones que figura adjunto. Se incluyen también las anotaciones al programa provisional.
3. En cumplimiento del artículo 31 del reglamento, las sesiones del Comité serán públicas, a menos que el Comité decida otra cosa o que de las disposiciones pertinentes de la Convención se infiera que las sesiones deban celebrarse a puerta cerrada.
4. Se señalan a la atención de los Estados Partes, en particular, las anotaciones al tema 6, donde figura el calendario provisional para el examen de los informes. De conformidad con el artículo 66 del reglamento, se invita a los representantes de los Estados Partes a estar presentes en las sesiones del Comité en que se examinen sus informes.

### **PROGRAMA PROVISIONAL**

1. Apertura del período de sesiones por el representante del Secretario General.
2. Declaración solemne del miembro del Comité recientemente elegido.
3. Elección de la Mesa del Comité.
4. Aprobación del programa.
5. Cuestiones de organización y otros asuntos.
6. Presentación de informes por los Estados Partes en virtud del artículo 19 de la Convención.
7. Examen de los informes presentados por los Estados Partes en virtud del artículo 19 de la Convención.
8. Examen de la información recibida en virtud del artículo 20 de la Convención.
9. Examen de las comunicaciones presentadas en virtud del artículo 22 de la Convención.

## ANOTACIONES

### **1. Apertura del período de sesiones por el representante del Secretario General**

El representante del Secretario General inaugurará el 36º período de sesiones y presidirá la sesión hasta la elección del Presidente del Comité.

### **2. Declaración solemne del miembro del Comité recientemente elegido**

De conformidad con el artículo 14 del reglamento (CAT/C/3/Rev.4), el miembro del Comité elegido el 30 de noviembre de 2005 en la décima reunión de los Estados Partes en la Convención hará la siguiente declaración solemne:

"Declaro solemnemente que, en el desempeño de mis funciones y en el ejercicio de mis facultades como miembro del Comité contra la Tortura, actuaré en forma honorable, fiel, imparcial y concienzuda."

### **3. Elección de la Mesa del Comité**

De conformidad con el párrafo 1 del artículo 18 de la Convención y con los artículos 15 y 16 del reglamento, el Comité elegirá entre sus miembros un Presidente, tres Vicepresidentes y un Relator. La Mesa del Comité será elegida por un mandato de dos años.

### **4. Aprobación del programa**

Con arreglo al artículo 8 del reglamento, el primer tema del programa de todos los períodos de sesiones deberá ser la aprobación del programa, salvo la elección de los miembros de la Mesa prevista en el artículo 15. De conformidad con el artículo 9, durante un período de sesiones el Comité podrá revisar el programa y, según corresponda, aplazar o suprimir temas; sólo se podrán añadir al programa temas urgentes e importantes.

### **5. Cuestiones de organización y otros asuntos**

En relación con este tema, el Comité tal vez desee examinar su programa de trabajo del período de sesiones, los métodos de trabajo y cualquier otro asunto relativo a la forma de desempeñar las funciones que se le encomiendan en la Convención.

### **6. Presentación de informes por los Estados Partes en virtud del artículo 19 de la Convención**

## A. Informes recibidos

Además de los informes que está previsto que examine el Comité en su 36º período de sesiones, el Secretario General había recibido hasta el 27 de febrero de 2006, los informes de los siguientes Estados Partes:

### Informe inicial

Burundi	CAT/C/BDI/1
Japón	CAT/C/JPN/1
Sudáfrica	CAT/C/52/Add.3
Tayikistán	CAT/C/32/Add.5

### Segundo informe periódico

Benin	CAT/C/38/Add.3
Indonesia	CAT/C/72/Add.1
Letonia	CAT/C/38/Add.4
Zambia	CAT/C/ZMB/2

### Tercer informe periódico

Argelia	CAT/C/DZA/3
China	CAT/C/CHN/3
Australia	CAT/C/44/Add.8
Islandia	CAT/C/ISL/3
Uzbekistán	CAT/C/44/Add.8

### Cuarto informe periódico

Estonia	CAT/C/80/Add.1
Hungría	CAT/C/55/Add.10
Italia	CAT/C/67/Add.3
México	CAT/C/55/Add.12
Países Bajos	CAT/C/67/Add.4
Polonia	CAT/C/67/Add.5
Federación de Rusia	CAT/C/55/Add.11
Portugal	CAT/C/67/Add.6

### Quinto informe periódico

Dinamarca	CAT/C/81/Add.2
Luxemburgo	CAT/C/81/Add.5
Noruega	CAT/C/81/Add.4
Ucrania	CAT/C/81/Add.1
Suecia	CAT/C/SWE/5

## B. Informes atrasados

La situación con respecto a los informes retrasados al 27 de febrero de 2006 es la siguiente:

<b>Estado Parte</b>	<b>Fecha en que debía presentarse el informe</b>
<b>Informe inicial</b>	
Guyana	17 de junio de 1989
Guinea	8 de noviembre de 1990
Somalia	22 de febrero de 1991
Seychelles	3 de junio de 1993
Cabo Verde	3 de julio de 1993
Antigua y Barbuda	17 de agosto de 1994
Etiopía	12 de abril de 1995
Chad	7 de julio de 1996
Côte d'Ivoire	16 de enero de 1997
Malawi	10 de julio de 1997
Honduras	3 de enero de 1998
Kenya	22 de marzo de 1998
Bangladesh	3 de noviembre de 1999
Níger	3 de noviembre de 1999
Burkina Faso	2 de febrero de 2000
Malí	27 de marzo de 2000
Turkmenistán	25 de julio de 2000
Mozambique	14 de octubre de 2000
Ghana	6 de octubre de 2001
Botswana	7 de octubre de 2001
Gabón	7 de octubre de 2001
Líbano	3 de noviembre de 2001
Sierra Leona	24 de mayo de 2002
Nigeria	27 de julio de 2002
San Vicente y las Granadinas	30 de agosto de 2002
Lesotho	11 de diciembre de 2002
Mongolia	22 de febrero de 2003
Irlanda	10 de mayo de 2003
Santa Sede	25 de julio de 2003
Guinea Ecuatorial	6 de noviembre de 2003
Djibouti	5 de diciembre de 2003
Timor-Leste	15 de mayo de 2004
República Democrática del Congo	18 de agosto de 2004
Liberia	22 de octubre de 2005
<b>Segundo informe periódico</b>	
Afganistán	25 de junio de 1992
Belice	25 de junio de 1992
Filipinas	25 de junio de 1992

<b>Estado Parte</b>	<b>Fecha en que debía presentarse el informe</b>
Uganda	25 de junio de 1992 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Togo	17 de diciembre de 1992
Guyana	17 de junio de 1993
Brasil	27 de octubre de 1994
Guinea	8 de noviembre de 1994
Somalia	22 de febrero de 1995
Rumania	16 de enero de 1996
Serbia y Montenegro	9 de octubre de 1996
Yemen	4 de diciembre de 1996
Jordania	12 de diciembre de 1996
Bosnia y Herzegovina	5 de marzo de 1997 [5 de marzo de 2009] <sup>a</sup>
Seychelles	3 de junio de 1997
Cabo Verde	3 de julio de 1997
Camboya	13 de noviembre de 1997
Burundi	19 de marzo de 1998
Eslovaquia	27 de mayo de 1998
Antigua y Barbuda	17 de agosto de 1998
Costa Rica	10 de diciembre de 1998
Etiopía	12 de abril de 1999
Albania	9 de junio de 1999 [9 de junio de 2007] <sup>a</sup>
la ex República Yugoslava de Macedonia	11 de diciembre de 1999
Namibia	27 de diciembre de 1999
Tayikistán	9 de febrero de 2000
Cuba	15 de junio de 2000
Chad	8 de julio de 2000
República de Moldova	27 de diciembre de 2000 [27 de diciembre de 2007] <sup>a</sup>
Côte d'Ivoire	16 de enero de 2001
República Democrática del Congo	16 de abril de 2001 [16 de abril de 2009] <sup>a</sup>
El Salvador	16 de julio de 2001
Lituania	1º de marzo de 2001
Kuwait	6 de abril de 2001
Malawi	10 de julio de 2001
Honduras	3 de enero de 2002
Kenya	22 de marzo de 2002
Kirguistán	4 de septiembre de 2002
Arabia Saudita	21 de octubre de 2002
Bahrein	4 de abril de 2003 [4 de abril de 2007] <sup>a</sup>
Kazajstán	24 de septiembre de 2003
Bangladesh	3 de noviembre de 2003
Níger	3 de noviembre de 2003
Sudáfrica	8 de enero de 2004
Burkina Faso	2 de febrero de 2004
Malí	27 de marzo de 2004

<b>Estado Parte</b>	<b>Fecha en que debía presentarse el informe</b>
Bolivia	11 de mayo de 2004
Turkmenistán	24 de julio de 2004
Bélgica	25 de julio de 2004
Japón	29 de julio de 2004
Mozambique	13 de octubre de 2004
Ghana	6 de octubre de 2005
República de Moldova	27 de diciembre de 2004 [27 de diciembre de 2007] <sup>a</sup>
Qatar	9 de febrero de 2005
Botswana	7 de octubre de 2005
Gabón	7 de octubre de 2005
Líbano	3 de noviembre de 2005

### **Tercer informe periódico**

Afganistán	25 de junio de 1996
Belice	25 de junio de 1996
Filipinas	25 de junio de 1996
Senegal	25 de junio de 1996
Uganda	25 de junio de 1996 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Uruguay	25 de junio de 1996
Togo	17 de diciembre de 1996
Guyana	17 de junio de 1997 <sup>b</sup>
Turquía	31 de agosto de 1997 [31 de agosto de 2005] <sup>a</sup>
Túnez	22 de octubre de 1997 [30 de noviembre de 1999] <sup>a</sup>
Jamahiriya Árabe Libia	14 de junio de 1998
Argelia	11 de octubre de 1998
Brasil	27 de octubre de 1998
Guinea	8 de noviembre de 1998
Somalia	22 de febrero de 1999
Malta	31 de diciembre de 1999 <sup>b</sup> [30 de noviembre de 2004] <sup>a</sup>
Liechtenstein	1º de diciembre de 1999
Rumania	16 de enero de 2000
Nepal	12 de junio de 2000 [12 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Serbia y Montenegro	9 de octubre de 2000
Yemen	4 de diciembre de 2000
Jordania	12 de diciembre de 2000
Mónaco	4 de enero de 2001 [4 de enero de 2009] <sup>a</sup>
Bosnia y Herzegovina	5 de marzo de 2001 [5 de marzo de 2009] <sup>a</sup>
Benin	10 de abril de 2001
Letonia	13 de mayo de 2001
Seychelles	3 de junio de 2001
Cabo Verde	3 de julio de 2001
Camboya	13 de noviembre de 2001

<b>Estado Parte</b>	<b>Fecha en que debía presentarse el informe</b>
Mauricio	7 de enero de 2002
Burundi	19 de marzo de 2002
Eslovaquia	27 de mayo de 2002
Antigua y Barbuda	17 de agosto de 2002
Armenia	12 de octubre de 2002
Costa Rica	10 de diciembre de 2002
Sri Lanka	1º de febrero de 2003 [1 de febrero de 2007] <sup>a</sup>
Etiopía	12 de abril de 2003
Albania	9 de junio de 2003 [9 de junio de 2007] <sup>a</sup>
Estados Unidos de América	19 de noviembre de 2003
la ex República Yugoslava de Macedonia	11 de diciembre de 2003
Namibia	27 de diciembre de 2003
República de Corea	7 de febrero de 2004
Tayikistán	9 de febrero de 2004
Cuba	15 de junio de 2004
Chad	7 de julio de 2004
Uzbekistán	27 de octubre de 2004
República de Moldova	27 de diciembre de 2004 <sup>b</sup>
Côte d'Ivoire	16 de enero de 2005
Lituania	1º de marzo de 2005
Kuwait	5 de abril de 2001
República Democrática del Congo	16 de abril de 2005 [16 de abril de 2009] <sup>a</sup>
Malawi	10 de julio de 2005
El Salvador	16 de julio de 2005
Honduras	3 de enero de 2006

#### **Cuarto informe periódico**

Afganistán	25 de junio de 2000
Belarús	25 de junio de 2000
Belice	25 de junio de 2000
Francia	25 de junio de 2000 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Bulgaria	25 de junio de 2000 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Camerún	25 de junio de 2000
Filipinas	25 de junio de 2000
Senegal	25 de junio de 2000
Uganda	25 de junio de 2000 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Uruguay	25 de junio de 2000
Austria	27 de agosto de 2000 [31 de diciembre de 2008] <sup>a</sup>
Panamá	22 de septiembre de 2000
Togo	17 de diciembre de 2000
Colombia	6 de enero de 2001
Ecuador	28 de abril de 2001 [28 de abril de 2009] <sup>a</sup>
Guyana	17 de junio de 2001
Turquía	31 de agosto de 2001 [31 de agosto de 2005]



<b>Estado Parte</b>	<b>Fecha en que debía presentarse el informe</b>
Túnez	30 de noviembre de 2003
Chile	29 de octubre de 2001 [29 de octubre de 2005] <sup>a</sup>
China	2 de noviembre de 2001
Jamahiriya Árabe Libia	14 de junio de 2002
Australia	6 de septiembre de 2002
Argelia	11 de octubre de 2002
Brasil	27 de octubre de 2002
Guinea	8 de noviembre de 2002
Nueva Zelandia	8 de enero de 2003 [8 de enero de 2007] <sup>a</sup>
Somalia	22 de febrero de 2003
Paraguay	10 de abril de 2003
Malta	12 de octubre de 2003
Alemania	20 de octubre de 2003 [30 de octubre de 2007] <sup>a</sup>
Liechtenstein	1º de diciembre de 2003
Rumania	16 de enero de 2004
Nepal	12 de junio de 2004 [12 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Bulgaria	25 de junio de 2004 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Camerún	25 de junio de 2004
Chipre	16 de agosto de 2004
Venezuela	20 de agosto de 2004
Croacia	7 de octubre de 2004 [7 de octubre de 2008] <sup>a</sup>
Serbia y Montenegro	9 de octubre de 2004
Israel	1º de noviembre de 2004
Estonia	19 de noviembre de 2004
Yemen	4 de diciembre de 2004
Jordania	12 de diciembre de 2004
Mónaco	4 de enero de 2005 [4 de enero de 2009] <sup>a</sup>
Bosnia y Herzegovina	5 de marzo de 2005 [5 de marzo de 2009] <sup>a</sup>
Benin	10 de abril de 2005
Cabo Verde	3 de julio de 2005

#### **Quinto informe periódico**

Afganistán	25 de junio de 2004
Belarús	25 de junio de 2004
Belice	25 de junio de 2004
Egipto	25 de junio de 2004
Francia	25 de junio de 2004 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Hungría	25 de junio de 2004
México	25 de junio de 2004
Filipinas	25 de junio de 2004
Federación de Rusia	25 de junio de 2004
Senegal	25 de junio de 2004
Suiza	25 de junio de 2004 [25 de junio de 2008] <sup>a</sup>
Uganda	25 de junio de 2004
Uruguay	25 de junio de 2004

<b>Estado Parte</b>	<b>Fecha en que debía presentarse el informe</b>
Austria	27 de agosto de 2004 [31 de diciembre de 2008] <sup>a</sup>
Panamá	22 de septiembre de 2004
España	19 de noviembre de 2004
Togo	17 de diciembre de 2004
Colombia	6 de enero de 2005
Ecuador	28 de abril de 2005 [28 de abril de 2009] <sup>a</sup>
Guyana	17 de junio de 2005
Turquía	31 de agosto de 2005
Chile	29 de octubre de 2005
China	2 de noviembre de 2005

<sup>a</sup> La fecha que figura entre corchetes junto a la fecha en que debía presentarse el informe es la nueva fecha de presentación del informe del Estado Parte, de conformidad con la decisión adoptada por el Comité durante la aprobación de las recomendaciones formuladas después del examen del informe anterior del Estado Parte.

<sup>b</sup> Solicitado por el Comité para noviembre de 2004.

## **7. Examen de los informes presentados por los Estados Partes en virtud del artículo 19 de la Convención**

Se presenta a continuación un calendario provisional para el examen de los informes en el 36º período de sesiones:

### **Martes, 2 de mayo de 2006**

10.00 horas Perú: cuarto informe periódico CAT/C/61/Add.2

### **Miércoles, 3 de mayo de 2006**

10.00 horas Georgia CAT/C/73/Add.1

15.00 horas Perú: respuestas

### **Jueves, 4 de mayo de 2006**

10.00 horas Guatemala: tercer informe periódico CAT/C/74/Add.1

15.00 horas Georgia: respuestas

### **Viernes, 5 de mayo de 2006**

10.00 horas Estados Unidos: segundo informe periódico CAT/C/48/Add.3

15.00 horas Guatemala: respuestas

**Lunes, 8 de mayo de 2006**

15.00 horas Estados Unidos: respuestas

**Martes, 9 de mayo de 2006**

10.00 horas Qatar: informe inicial CAT/C/58/Add.1

**Miércoles, 10 de mayo de 2006**

10.00 horas Togo: : informe inicial CAT/C/5/Add.33

15.00 horas Qatar: respuestas

**Jueves, 11 de mayo de 2006**

10.00 horas República de Corea: segundo CAT/C/53/Add.2  
informe periódico

15.00 horas Togo: respuestas

**Viernes, 12 de mayo de 2006**

15.00 horas República de Corea: respuestas

**8. Examen de la información recibida en virtud del artículo 20 de la Convención**

Con arreglo a lo dispuesto en el capítulo XVII de su reglamento, el Comité examinará en relación con este tema del programa la información que se haya presentado o parezca haberse presentado para su examen de conformidad con el artículo 20 de la Convención.

Con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 5 del artículo 20 de la Convención y en los artículos 72 y 73 del reglamento, todos los documentos y procedimientos del Comité relativos a sus funciones previstas en el artículo 20 de la Convención tendrán carácter confidencial y todas las sesiones relativas a sus actuaciones previstas en dicho artículo serán privadas.

**9. Examen de las comunicaciones presentadas en virtud del artículo 22 de la Convención**

Con arreglo a lo dispuesto en el capítulo XIX de su reglamento, el Comité examinará en relación con este tema del programa las comunicaciones que se le hayan presentado o parezcan habersele presentado de conformidad con el artículo 22 de la Convención.

Con arreglo al párrafo 6 del artículo 22 de la Convención y el párrafo 1 del artículo 101 del reglamento, las sesiones del Comité o de sus órganos auxiliares en las que se examinen las comunicaciones recibidas de conformidad con el artículo 22 de la Convención serán privadas.

-----